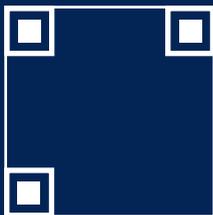


AR
NG
ND
OK



WILLKOMMEN IM INTERNAT ROßLEBEN!



MANCHE SEITEN DIESER BROSCHÜRE WURDEN
DURCH QR-CODES ERGÄNZT. HINTER IHNEN VER-
BERGEN SICH DOKUMENTE, DIE DEN INHALT VER-
TIEFEN.

Dear parents and students,

welcome to our boarding school – we wish you every success in your time here. Roßleben is both a school rich in tradition and one which is very much forward-looking and innovative. We are keen to retain our family-feel, a key component being the tradition of 'Roßlebener Geist' – about which more in the following pages. We are very much a German boarding school, with an international outlook and are proud of our status as Round Square Full Global Members. As British 'Internatsleiter' I communicate with the pupils primarily in English and am keen to ensure that with the help of my excellent tutor team that boarders are able to develop academically, personally and spiritually throughout their time with us, becoming lifelong-learners ready for the demands of the twenty-first century. As a "Home from Home" Roßleben aims to be a place where you can work, relax and grow. Starting in a new school is an exciting and (probably) daunting step; two key points to remember: Don't worry and do ask questions if there is anything that you are unsure of – people will always be willing to help you.



A handwritten signature in black ink, consisting of the initials 'K. Plöger' in a cursive style.

Dr. Karsten Plöger
Pädagogischer Leiter

TUTOREN, DIE DIR ZUHÖREN...

Jeder Internatsschüler und jede Internatsschülerin wird einem Tutoriat zugeteilt. Geleitet wird dieses von einem Tutor oder einer Tutorin, die für die Kinder die Ansprechpartner in allen Belangen sind. Eine kleine Familie.

Every boarder is allocated to a tutor group. The tutor acts as the first point of contact for the parents and is responsible for the academic and pastoral care of the pupils in his/her group. The whole team work together as a real family.



SILKE STAATZ

Tutorin

silke.staatz@rossleben.com
034672 98104



DANIELA MUTH

stellv. Internatsleiterin

daniela.muth@rossleben.com
034672 98230



FRIEDERIKE SCHULZ

Tutorin

friederike.schulz@rossleben.com
034672 98230



FLORIAN BRUCH

Tutor

florian.bruch@rossleben.com
034672 98104



JOHANNES RIEDEL

Tutor

johannes.riedel@rossleben.com
034672 98230



NELE SATTLER

Tutorin

nele.sattler@rossleben.com
034672 98230



MATT HERRIOTT

Tutor

matthew.herriott@rossleben.com
034672 98230



LYSANN LANDGRAF

Duale Studentin

lysann.landgraf@rossleben.com
034672 98104



ROSANNA KASUCH

Duale Studentin

rosanna.kasuch@rossleben.com
034672 98230



STEFFEN MÖDER

Tutor

steffen.moeder@rossleben.com
034672 98230





...SCHÜLERMIT- VERWALTUNG ALS DEIN SPRACHROHR

Die Schülermitverwaltung (SMV) ist ein Organ, in dem Schüler das Internatswesen mitgestalten können. Dabei vertreten sie vorrangig die Interessen ihrer Mitschüler und bringen sich in fachlichen, sportlichen und kulturellen Bereichen ein. Es besteht eine Mitwirkungspflicht bei Ordnungs- und Gemeinschaftsaufgaben und bei der Lösung von Konfliktfällen. Es findet ein monatliches Treffen mit der Internatsleitung zum Austausch statt; die SMV besucht auch monatlich die Dienstberatung der Tutoren.

The SMV is a student body, voted for by all boarding pupils. Formed of two boys and two girls, these senior pupils are tasked with representing the views of all the boarders and promoting the boarding, sporting and cultural activities on offer. They are involved in providing feedback on daily matters of routine in the boarding houses and are on hand to advise and support if there are any misunderstandings between pupils. They meet the boarding management team formally at least once a month and exchange views more frequently on an informal basis. They also attend the tutors' meeting once a month.



PRIMUS OMNIUS

Internatssprecher



PRIMUS OMNIA

Internatssprecherin



PRÄFEKT



PRÄFEKT



PRÄFEKT



PRÄFEKT



INTERNATSGEMEINSCHAFT

UNSER KOMPASS FÜR DEINEN WEG

**WERTE UND
TUGENDEN**
VALUES AND TRADITIONS



**STARKE
GEMEINSCHAFT**
COMMUNITY AND FAMILY

**ROUND SQUARE
IDEALS**
IDEALS OF THE COMMUNITY

**CHRISTLICHE
ORIENTIERUNG**
DYNAMIC AND FORWARD LOOKING







*An der Unstrut grünem Strande
steht ein hohes, schönes Haus.
Kloster heißt's noch rings im Thale,
aber hell sind die Portale,
Jugendlust zieht ein und aus.*

*On the Unstrut green beach
there is a tall, beautiful house.
It's still called a monastery all around the valley,
but the portals are bright
Youthfulness moves in and out.*

ALLE REDEN VOM ROßLEBENER GEIST

In Roßleben wird gelernt und gelebt, wobei ein Werte- und Normensystem, durch die Mitarbeiter der Stiftung und durch die Schüler selbst täglich vermittelt wird. Was mit diesem „Geist“ gemeint ist, konnte seit den vergangenen Jahrhunderten nicht final formuliert werden, wird er doch von jedem Schüler subjektiv wahrgenommen. Objektiv betrachtet bedeutet er aber für alle Schüler, die Verwandlung im familiären Umfeld zu selbstsicheren und kritischen Persönlichkeiten mit weltoffenem Blick. Wer hier lernt, wird auf das Leben vorbereitet und Teil einer Gemeinschaft, die auch nach dem Verlassen der Schule für immer mit ihr und den Kommilitonen verbunden bleibt.

In seiner Tradition nicht zu vergessen und durch Innovation nicht zu zerstören wird der Roßlebener Geist durch unsere vier Tugenden wirklich gelebt: Klugheit, Bescheidenheit, Gerechtigkeit und Tapferkeit. Tugenden sind zeitlos und früher wie heute von großer Bedeutung für unsere Gesellschaft. Wir wollen diese Werte für unsere Schüler erlebbar machen und somit unserer Verpflichtung nachkommen, die Jugendlichen auf ihrem Weg zu verantwortungsbewussten Menschen zu begleiten.

At Roßleben our boarding students live and learn together, with a strong system of values shared by pupils and staff alike. Throughout our school's long history, the 'Roßlebener Spirit' has never been simply defined into a single set of written principles, to be followed to the detail. Instead, we find it important that each pupil is given a chance to develop their own form of this 'spirit' over their time here. Viewed objectively however, the aim is for our students to develop into self-confident, responsible individuals, who are adept at critical thinking and have an open-minded outlook. Those who learn here, leave here prepared for life, and become part of a community that remains forever bound to the school and fellow students. The essence of the Roßlebener spirit is truly embodied through our four virtues of Klugheit, Bescheidenheit, Gerechtigkeit and Tapferkeit, best translated perhaps as: Wisdom, Modesty, Fairness and Courage. Virtues are of course timeless and are of great importance to our society, both in the past and present, and we aim to make these values tangible to all our students, thereby fulfilling our obligation to support them on their way to becoming responsible adults.

ZENTRAL GELEGEN – SCHNELL ERREICHBAR

Durch die Nähe zu den Autobahnen A71 und A38 kann Roßleben mit dem Auto leicht erreicht werden. Von dem nur 15 km entfernt liegenden Bahnhof in Artern führt eine Strecke zum ICE Bahnhof Erfurt. Ab dort sind Weiterfahrten in Richtung München, Frankfurt, Leipzig oder Berlin problemlos möglich.

Roßleben can be easily reached by car, owing to its proximity to the A71 and A38 motorways. The nearest railway station is just a quarter an hour away at Artern - trains from there run hourly to Erfurt, which has ICE connections to major cities such as Munich, Frankfurt, Leipzig and Berlin.

IN THE CENTRE OF GERMANY – EASY TO GET TO



BERLIN	2:49	2:49	HAMBURG	4:55	3:44
BONN	5:21	4:36	HANNOVER	3:26	2:22
CHEMNITZ	3:23	1:55	KÖLN	5:02	4:22
DORTMUND	5:11	3:37	LEIPZIG	1:48	1:19
DRESDEN	3:35	2:19	MAGDEBURG	1:44	1:35
DÜSSELDORF	5:45	4:19	MÜNCHEN	3:58	4:53
ERFURT	0:50	0:42	NÜRNBERG	2:52	3:14
ESSEN	5:36	3:56	POTSDAM	3:23	2:24
FRANKFURT	3:43	3:17	STUTTGART	4:53	4:13
HALLE	1:48	0:49			



HAMBURG

BREMEN

HANNOVER

MAGDEBURG

BERLIN

POTS DAM

DORTMUND

ROSLBEN

HALLE

LEIPZIG

DÜSSELDORF

ERFURT

DRESDEN

KÖLN

CHEMNITZ

FRANKFURT

MANNHEIM

NÜRNBERG

STUTT GART

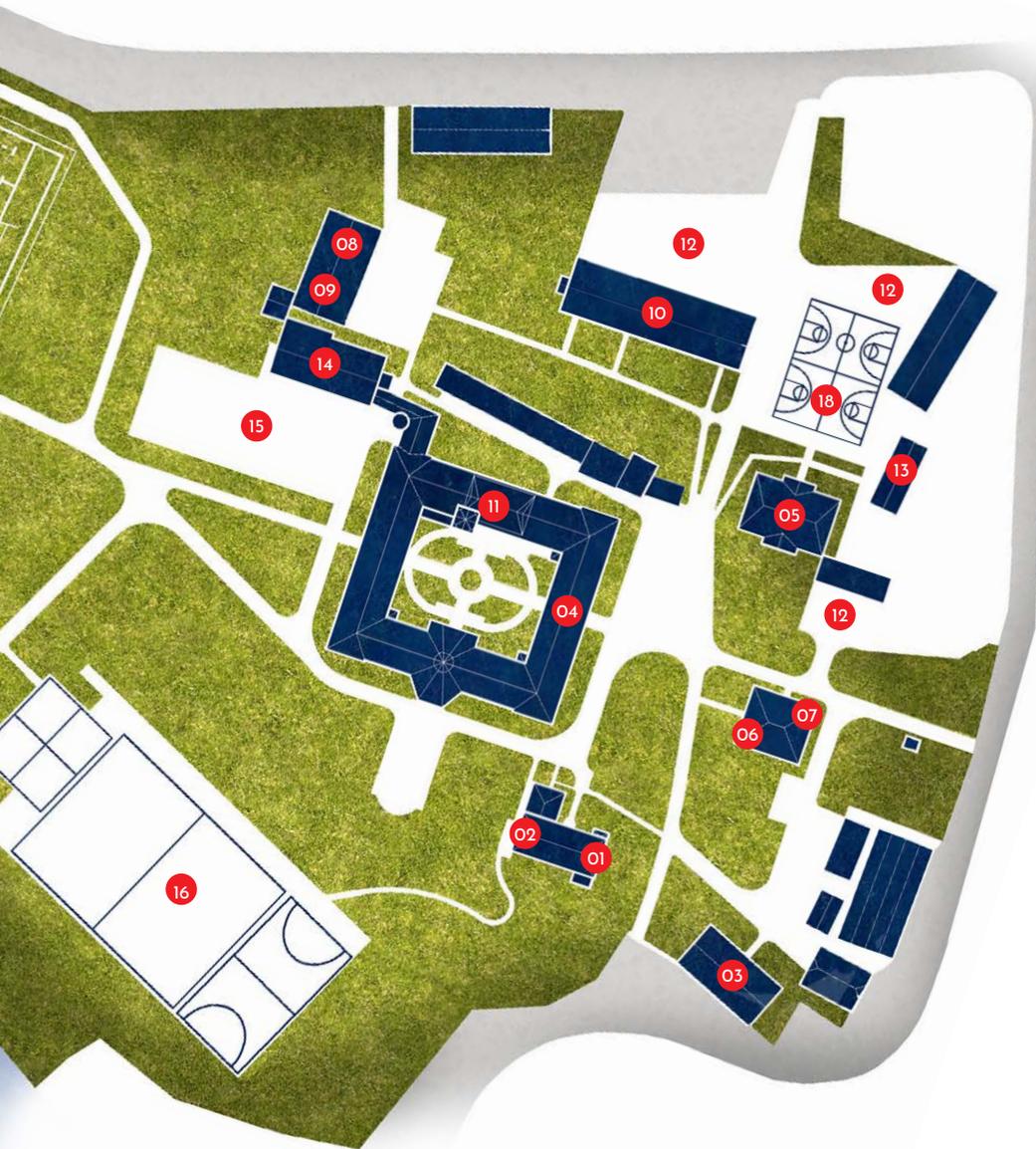
MÜNCHEN

360°-Tour



-
- 01 Stiftungsverwaltung
 - 02 Schulverwaltung
 - 03 Erbadministratur|Archiv
 - 04 Schule|Internat
 - 05 Wohnhaus Aqua
 - 06 Tagesinternat (Klasse 8-12)|
 - 07 Schulshop
 - 08 Tagesinternat (Klasse 5-7)
 - 09 Caffè
 - 10 Mensa
 - 11 Kirche
 - 12 Parkplätze
 - 13 Hausmeister
 - 14 Turnhalle
 - 15 Hartplatz
 - 16 Sportanlage
 - 17 Rugby-Feld
 - 18 Basketballfeld
 - 19 Tennisplätze
 - 20 Ruderclub

ZEHN HEKTAR BILDUNGSCAMPUS



STRUKTUR UND ROUTINE FÜR DEINEN ERFOLG

Jeder Mensch braucht eine Struktur. Damit dies gelingt, werden die Tagesabläufe gemeinsam zwischen Internats- und Schulalltag abgeglichen und geplant.

Der Morgen beginnt mit dem pünktlichen Wecken, der Morgentoilette und dem ersten Frühstück in der Mensa. Gut gestärkt besuchen die Schülerinnen und Schüler dann den Unterricht.

Everyone needs a routine! This is straightforward at Roßleben as the day is split into easily-managed chunks managed by the school during the academic school day and by the boarding school out of the normal school hours.

The day begins with waking up, getting ready and going to first breakfast in our school canteen. Ready for

A GOOD DAILY ROUTINE TO SET YOU ON YOUR WAY

Wecken und Aufstehen



1. Frühstück



Unterricht



2. Frühstück



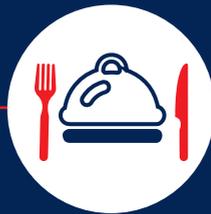
Gilden | Freizeit | Unterricht



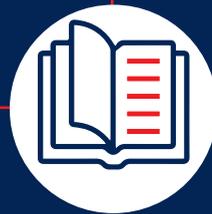
Vesper



Mittagessen



Unterricht



Silentium



Abendessen



Freizeit mit Sport und Gilden



Hauszeit und Schlafen



Nach einer Mittagspause bei frisch gekochtem Essen, geht es dann in den Endspurt des Unterrichtstages. In gemütlicher Runde trifft man sich am Nachmittag zum Vesper bei einem kleinen Snack oder einem Getränk. Anschließend besuchen alle die Gilden, Nachhilfefächer oder sportlichen Aktivitäten.

Die wichtigste Zeit im Internat folgt nun im Silentium, in der gemeinsam mit den Tutoren die Unterrichtsinhalte besprochen, vorbereitet und erarbeitet werden. Letzte Informationen und Auswertungen des Tages erfolgen nun beim gemeinschaftlichen Abendessen in familiärer Atmosphäre.

the school day, pupils then head off to lessons. After a freshly prepared midday meal, it is back to school for afternoon lessons. After school there is the German tradition of 'Coffee and Cake', to give pupils an energy boost before hobbies, extra lessons or sport. The most crucial part of the school day is then 'Silentium' - our prep time, where homework is completed, with each child's tutor available for support. Finally the whole day is discussed along with the rest of the tutor group at supper time in the school cafeteria.






Marinepool

ABI 2

DIE WOCHENENDEN IM INTERNAT

Leben im Internat heißt, dass die Jugendlichen nicht nur gemeinsam mit ihren Kameraden im Klassenzimmer lernen und Zeit verbringen, sondern rund um die Uhr, sieben Tage in der Woche.

Eine sinnvolle Zeiteinteilung sowie die Ausgewogenheit von geistiger, musischer und sportlicher Betätigung nach dem Schulalltag und an den Wochenenden ermöglicht es, sich schnell in der neuen Gemeinschaft zurechtzufinden. Talente und Stärken zu entdecken und ein gesundes Selbstbewusstsein aufzubauen, schafft die Grundlage einer starken und aktiven Gemeinschaft. Dafür lohnt es sich, auch das Wochenende im Internat Roßleben zu verbringen, kulturelle Veranstaltungen, Sportwettkämpfe und kreative oder wissenschaftliche Projekte zu besuchen und an Workshops teilzunehmen.

Neben den vielfältigen Möglichkeiten auf unserem einzigartigen Schulgelände, haben die Internatsschüler aber auch die Gelegenheit, die umliegenden Städte kennenzulernen. Die Nähe zu Weimar, Erfurt, Naumburg, Halle und Leipzig bietet die Möglichkeit für gemeinsame Stadtausflüge und Museums- und Theaterbesuche. Während unserer Outdoor-Programme, werden zum Beispiel aus dem Kanu heraus die Saale-Unstrutregion

Life in a boarding school means that students not only learn and spend time together with their classmates in the classroom, but also around the clock, seven days a week, twenty-four hours a day. Practical help from all here with time management, allowing a balance of intellectual, artistic, and sporting activities after the school day and at weekends, enables any new student to quickly find their way in our community. We find that discovering talents and strengths and building self-confidence, creates the foundation of a strong and active community. Because of this, it is important for us to make sure that the weekends here at the boarding school are packed with stimulating activities. From attending cultural events and sports competitions, to taking part in educational workshops and creative or scientific projects, there is never a boring weekend here at Roßleben. Alongside the many opportunities offered on site on our unique school grounds, boarders also have the chance to get to know the surrounding towns and cities. Our close proximity to Weimar, Erfurt, Naumburg, Halle and Leipzig, makes day trips to interesting towns and cities and visits to museums and theatres very straightforward. We are also very lucky to be located in amongst the beautiful Thüringen countryside where we frequently offer

erkundet oder der Brocken bestiegen. In der Regel ist die Teilnahme an diesen „aktiven“ Wochenenden freiwillig. An 2 Wochenenden pro Monat, unseren „Internatswochenenden“, bleiben alle Schüler im Internat. Begonnen wird traditionell mit dem Kennenlern-Wochenende am Schuljahresanfang, gefolgt von Gruppenfahrten über das Begehen gemeinsamer Feste und Veranstaltungen und endet mit einem Sommerfest am Schuljahresende. An den regelmäßig stattfindenden Heimreisewochenenden und zu den Ferien fahren wir unsere Schüler zum Bahnhof Artern. Von dort aus starten sie über die Knotenbahnhöfe Erfurt, Halle, Leipzig und Magdeburg ihre Heimreise bequem in alle Himmelsrichtungen. Nur unseren jüngeren ausländischen Schülern bieten wir die Möglichkeit, an den Heimreisewochenenden hier zu bleiben oder sie in Gastfamilien zu verbringen. Die Älteren dagegen nutzen diese Wochenenden oft, um Deutschland näher zu erkunden und planen nach Absprache mit uns auf eigene Faust ihre Unternehmungen. Darüber hinaus organisieren wir für ausländische minderjährige Schüler auf Wunsch alle notwendigen Flughafen-Transfers.

active weekends exploring the Saale-Unstrut region by canoe, or hiking up the Brocken mountain. As a rule, participation in these active weekends is voluntary, but on two weekends a month, our so-called Internatswochenenden ('boarding school weekends'), all students stay on site. We traditionally start with a get-to-know-you weekend at the beginning of the school year, followed by group trips, celebrations, events, and then a summer party at the end of the school year. On our regular home weekends and during the holidays, we provide transport to Artern railway station and from there students start their journey home comfortably in all directions via the main stations of Erfurt, Halle, Leipzig and Magdeburg. Our younger overseas pupils stay in school every weekend, other than during the Autumn half-term, Christmas, Easter and Summer holidays. Alternatively they can stay with host families. Our older overseas students, on the other hand, often use these weekends to explore Germany and plan their own activities after consulting with us. In addition, if requested, we organise all the necessary airport transfers for our younger overseas students.



GESUNDHEITLICHE BETREUUNG

1. Fühlt sich ein Internatsschüler krank, so beurteilt der diensthabende Tutor, ob ein Unterrichtsbesuch möglich ist oder nicht. Sollte dies nicht der Fall sein, wird der Schüler 8.00 Uhr zum Arzt gefahren. Über Ausnahmen entscheidet der diensthabende Tutor.

2. Soll eine Unterrichts-beteiligung nicht möglich sein, wird der erkrankte Schüler von dem diensthabenden Tutoren noch vor dem 1. Frühstück im Sekretariat als krank gemeldet. Von da aus erfolgt die Weitermeldung an die Lehrerschaft.

3. Bei schweren Erkrankungen oder Unfällen, werden sowohl die Notdienste als auch die Eltern unmittelbar informiert. Die Einlieferung in diesen Fällen ins Krankenhaus erfolgt durch die Notdienste. Diese entscheiden an welchem Ort die Fortbehandlung erfolgen soll. Über die Dauer der Erkrankungen werden die Eltern bzw. gesetzliche Vertreter durch den für den Schüler zuständigen Tutor informiert.

4. Die vom Arzt verordneten Medikationen sind dem Internat mitzuteilen (Kopie des Rezeptes) und ggf. den jeweiligen Tutoren auszuhändigen. (betrifft minderjährige Schüler + BTM).

1. If a boarding student feels ill, the tutor on duty will assess whether or not the student is healthy enough to attend classes. If this is not the case, the pupil will be taken to the doctor at 8.00am - any exceptions are decided by the tutor on duty.

2. If it is not possible for a pupil to attend lessons, the tutor on duty will report the sick pupil to the secretary's office before first breakfast. From there, the student's absence is reported to the teachers.

3. In case of serious illnesses or accidents, both the emergency services and the parents are informed immediately. In such cases, admission to hospital is carried out by the emergency services, who decide which further treatment should take place. Parents or legal guardians will be informed about the duration of the illness by the student's tutor.

4. The boarding school must be informed of any medication prescribed by the doctor - a copy of any prescription should be handed to the student's tutor.

5. Bei ansteckenden Krankheiten wird eine Abholung empfohlen. Bei meldepflichtigen Erkrankungen, z. Bsp.: Läusebefall, Norovirus, etc., ist eine Abholung unbedingt notwendig. *5. If a student is suffering from a contagious illness, we recommend that parents should collect the child; if the illness is one of lice infestation, norovirus, etc., collection is mandatory.*
6. Bei erkrankten Schülern, deren Pflege und Betreuung im Internat stattfindet, erfolgt eine Versorgung mit Speisen und Getränken. Der diensthabende Tutor begleitet die Internatsschüler 12:40 Uhr zum Mittagessen. Über Ausnahmen (verordnete Bettruhe) entscheidet der diensthabende Tutor. *6. Food and drink are provided for pupils who are ill and unable to leave their beds, but at 12:40pm there is a dedicated meal time for ill students who are able to make their way to the cafeteria.*
7. Erkrankte Schüler halten grundsätzlich Bettruhe. Über Ausnahmen entscheidet der diensthabende Tutor. *7. Sick pupils are prescribed bed rest. Exceptions are at the discretion of the tutor on duty.*
8. Die Eltern werden gebeten, ihre Kinder nicht im erkrankten Zustand in das Internat zu bringen oder anreisen zu lassen. *8. Parents are asked not to bring their child to the boarding school or let them travel back to school if the child is unwell.*
9. In Verbindung mit Punkt 8 müssen die Eltern den Tutoren über die voraussichtliche Dauer der Krankheit informieren. Bei der Anreise müssen Kopien von den Krankenscheinen vorhanden sein. *9. When a student is unable to return to school owing to illness, the parents must inform the tutors about the expected duration of the illness and provide copies of the sickness certificate.*
10. Bei Coronaverdacht wird das Kind auf der Quarantänestation im Internat isoliert, bis ein PCR Test verfügbar ist. Dann wird das Kind entweder im Internat betreut oder von den Eltern abgeholt. *10. If corona is suspected, the child is isolated until a test prescribed by the local health authorities is taken. The child is then either looked after on the quarantine corridor or collected by the parents.*

GET YOUR ABITUR IN GERMANY

Every year we welcome international students to the Klosterschule Roßleben who either spend a school year with us or even take their Abitur in Roßleben. They come from Kazakhstan, the USA, China and Spain, among others. The contact persons for the international students are Mr. Retter and Ms. Radecker, who can provide information on the many different questions about contracts, insurance, visas, etc.



STEFFI RADECKER

Verantw. internationale Schüler
steffi.radecker@rossleben.com
034672 98104



FIRST CALL



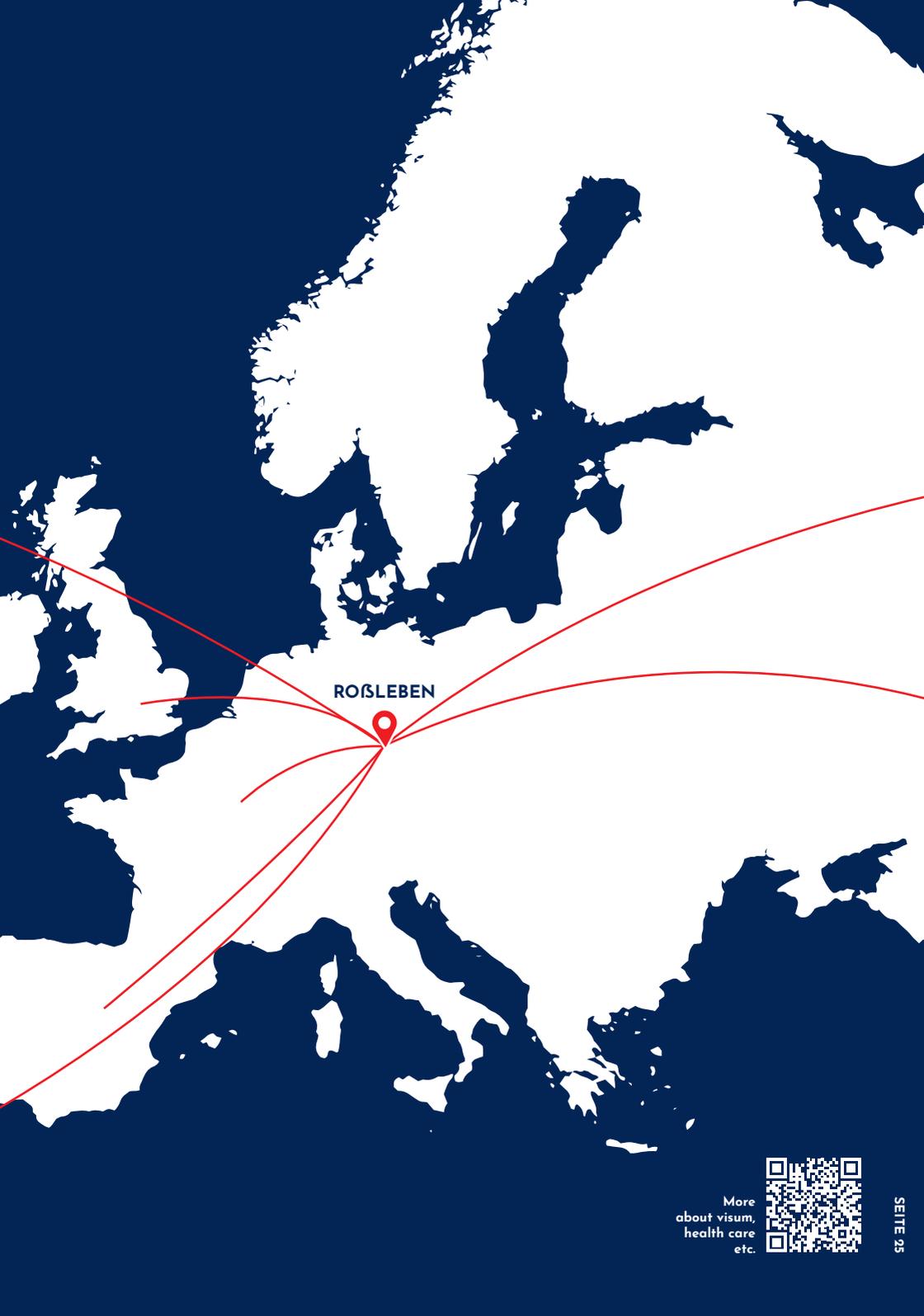
MEET AND VISIT



VISA



ARRIVAL



ROßLEBEN

More
about visum,
health care
etc.





Schlauchansch

Book & Beauty 2008

CHECKLISTE FÜR'S INTERNATSLEBEN

Was brauche ich alles im Internat? Muss ich eigene Möbel mitbringen? Wie funktioniert das mit der Wäsche? All diese Fragen stellen sich alle beim Eintritt ins Internatsleben. Mit dieser Checkliste bekommst du schon einmal eine erste Übersicht, was du bei uns brauchst. Hier helfen dir bei Bedarf auch unsere Tutoren. Bei allen Fragen stehen Sie dir und deinen Eltern jederzeit im Internat zur Verfügung.

What do I need to bring? Do I have to bring my own furniture? How do I do my laundry? These are all common questions asked at the beginning of your time as a boarder. The following checklist will give you an initial overview of what you will need, which should help to ease any concerns you may have. Our tutors are also always available and on hand to answer any questions you and your parents may have.

- 25 € Kautions für deinen Zimmerchip
- Chipkarte für Krankenversicherung
- Kopie deines Impfausweises
- angemessene Bekleidung für festliche und öffentliche Anlässe
- geeignete Kleidung für Arbeiten im Freien oder im handwerklichen Bereich
- Sportbekleidung entsprechend den Anforderungen an den Freiluft- und Hallensport (einschließlich Schwimmkleidung)
- Schulzeug: Schreibzeug, Hefter, Umschläge und Schultasche
- Kopfkissen und Bettdecke
- Bettwäsche (Bezüge und Laken) und Handtücher
- Kulturbeutel mit entsprechenden Hygieneartikeln
- Badesandalen
- Hausschuhe
- Schreibtischlampe
- Verlängerungskabel
- Klemmlampe für dein Bett
- Schreibtischunterlage
- eigene Tagesdecke
- ausreichende Menge Kleiderbügel
- Wäschesack bzw. Schmutzwäschebehälter
- gerne persönliche Sachen zur Zimmerverschönerung (Poster, Regal, Sitzsack u.ä.)
- 150 € für Schulkleidung (wenn noch nicht gekauft)
- €25 deposit for your room chip
- Chip card for health insurance
- Copy of your vaccination certificate
- Appropriate formal clothing for festive and public occasions
- Appropriate clothing for outdoor or manual work
- Sportswear suitable for outdoor and indoor sports (including swimwear)
- School supplies: stationery, folders, school bag, pens etc
- Pillow and duvet
- Bedding (covers and sheets) and hand towel
- Toiletries bag
- Bathroom shoes (flip-flops, crocs for example)
- Slippers
- Desk lamp
- Extension cable
- Clip-on lamp for your bed
- Desk pad (for note taking)
- Your own bedspread/blanket
- Sufficient number of clothes hangers
- Laundry bag or dirty laundry container
- Personal items to decorate the room (poster, shelf, beanbag, etc.)
- Approximately €150 for school clothes (if not already bought)

FREIZEIT ALS AUSGLEICH ZUM UNTERRICHT

Das Internat ist für viele Schüler über Jahre hinweg das zweite zu Hause. Deshalb ist es uns auch besonders wichtig, die Freizeit und Wochenenden abwechslungsreich für die Schüler zu gestalten. Über gemeinsame Hobbies und Aktivitäten bilden sich wertvolle Freundschaften. In Ergänzung zum Schul- und Internatsalltag sollen Begabungen gefördert und gemeinsame Erfahrungen gemacht werden. Besonders hervorzuheben sind dabei die Gilden. Sie teilen sich in die Bereiche Sport, Soziales und Kreativität.

Neben den Gilden gibt es die Möglichkeit, Instrumentalunterricht zu nehmen, im Chor zu singen oder in der Schulband zu spielen. Außerdem findet alle zwei Wochen im Internat ein freiwilliger Abendgottesdienst statt, den die Schüler selbst gestalten.

For many students, the boarding house acts as their second home for a good number of years. That is why it is very important to us that free time and weekends are rich and varied for the students. Strong friendships are formed through shared hobbies and activities and, in addition to the daily school and boarding school routine, talents are promoted, and shared experiences are created. Our 'Gilden' (clubs) are also particularly important to highlight. They are divided into the areas of sports, social activities and creativity. Alongside the 'Gilden', there is the opportunity to take instrumental lessons, sing in the choir or play in the school band. A voluntary church service also takes place every fortnight in the boarding school, which is pupil-led, under the guidance of Mrs. Elke Wichmann.

FREE TIME IN WHICH TO RELAX AFTER LESSONS



Video der
Musikakademie







KLOSTERSCHULE
ROSSLERBEN



GILDENÜBERSICHT



ARCHIV



BACKEN U.
KOCHEN



BASKETBALL



BOOK GROUP



VOLLEYBALL



CHOR



CRICKET



FILM



FITNESS



FRIESENROCK



FUßBALL



GEWÄCHSHAUS
U. GARTEN



GRAVIEREN



HOCKEY



MEDIEN



NÄHEN



ROUND
SQUARE



RUGBY



SCHULSANI-
TÄTSDIENST



SCHÜLERFIRMA



SCHÜLERZEITUNG



THEATER



TISCHTENNIS

INTERNATIONAL MIT ROUND SQUARE

Die Klosterschule Roßleben ist stolz darauf, seit 2019 zu den Mitgliedern von Round Square zu gehören. Round Square gilt als renommiertes und weltweites Netzwerk von ca. 220 Partnerschulen auf fünf Kontinenten, die ein ähnliches reformpädagogisches Leitbild fördern und die auf die Persönlichkeitsentwicklung der Schüler fokussiert sind. Round Square-Schulen bieten eine hervorragende akademische Ausbildung und stehen für eine außergewöhnliche Pädagogik, die auf persönlicher Entwicklung und Verantwortung basiert, Führungsqualitäten fördert und Völkerverständigung als Kernpunkt hat. Gemeinsam setzen wir Round Square-Schulen uns für unsere Mitmenschen ein, meistern gemeinsam die Herausforderungen unserer Zeit und stärken das internationale Bewusstsein unserer Mitarbeiter und der uns anvertrauten Kinder und Jugendlichen.

Klosterschule Roßleben is now proud to be a full member of 'Round Square', having secured candidate status back in 2019. 'Round Square' is a well-renowned global network of approximately 220 partner schools on five continents, all sharing a similar pedagogical approach based on character education, as well as academic development. Round Square schools promote the personal development of each pupil, instilling a true sense of responsibility and developing leadership skills and an understanding of international concerns. We are devoted to giving something back to the global community, working hard to provide solutions to the challenges posed by the modern world and developing an internationalist outlook in all pupils and staff.





DISCOVER THE WORLD WITH ROUND SQUARE



ROUND SQUARE VERFOLGT DIE SO GENANNTEN **IDEALS** - HIER GIBT ES VIEL „OVERLAP“ MIT UNSEREN ROßLEBENER TUGENDEN:

INTERNATIONALISM: Internationalismus: weltweiter Schüleraustausch und Teilnahme an Konferenzen. • *Via pupil exchanges worldwide and participation in national and international conferences.*

DEMOCRACY: Demokratie: demokratische Werte werden insbesondere durch Schülerverantwortung in der Schule und im Internat gefördert und ‚gelebt‘. • *Democratic values are promoted through our pupil leadership teams in both the school and the boarding school. Democracy is really seen in action!*

ENVIRONMENT: Umwelt: umfasst unsere Aktivitäten auf lokaler, regionaler, nationaler und internationaler Ebene. • *With activities and projects on local, regional, national and international levels.*

ADVENTURE: Abenteuer: Förderung der Persönlichkeitsentwicklung im Rahmen von abwechslungsreichen Sport- und Outdooraktivitäten. • *With a broad diet of sports and outdoor activities.*

LEADERSHIP: Entwicklung von Führungskräfteeigenschaften: Verantwortung, positives Bewusstsein, Fairness und Gerechtigkeit. • *With development of leadership skills, a sense of responsibility, fair-play and justice.*

SERVICE: Verantwortung in der Gesellschaft übernehmen, im Allgemeinen und bei gezielten Projekten. • *Taking responsibility and doing something for the community, both in general terms and specific projects.*

Roßleben möchte seine Schülerinnen und Schüler zu sozial engagierten, weltoffenen, neugierigen und empathischen Menschen erziehen. ‚Roßlebener‘ übernehmen Verantwortung, setzen sich für benachteiligte oder hilfebedürftige Mitmenschen ein, nehmen Herausforderungen an und erleben Abenteuer und Vielfalt im Schul- und Internatsalltag.

Regelmäßig nehmen unsere Internatlerinnen und Internatler an Round Square-Events teil. Auf Konferenzen werden nationale und internationale Projekte ins Leben gerufen. Gemeinsam mit Jugendlichen aus anderen Ländern werden dabei aktuelle und für unsere Zukunft entscheidende Themen, wie zum Beispiel Welthunger, Armut, Pandemie, Klimawandel und Extremismus thematisiert. Nicht nur auf fachlicher, sondern auch auf persönlicher Ebene profitieren die Jugendlichen von diesen Erfahrungen und Erlebnissen, die sie von ihren eindrucksvollen Reisen mitbringen.

Unsere ‚Round Square Rep‘ (Vertreterin) ist Steffi Radecker, Lehrerin für Spanisch und unsere ‚Head of Overseas Pupils‘. Zwei ‚Round Square Prefects‘ (Präfekten für Round Square) sorgen dafür, dass Round Square als Thema im Internat groß geschrieben wird.

Roßleben would like to develop its pupils into young adults who are committed, open-minded, curious and empathetic global citizens. ‚Roßlebener‘ are prepared to take responsibility, deal with challenges and seek adventure and variety in their school lives.

Our boarding students regularly take part in Round Square events. National and international projects are designed and brought to life at national and international conferences. Together with young people from other countries crucial topics of global importance such as Famine, Poverty, Pandemics, Climate-change and Extremism are discussed. The young people benefit tremendously not only in terms of broadening knowledge but moreover on a personal level, gleaned from their experiences during their travels.

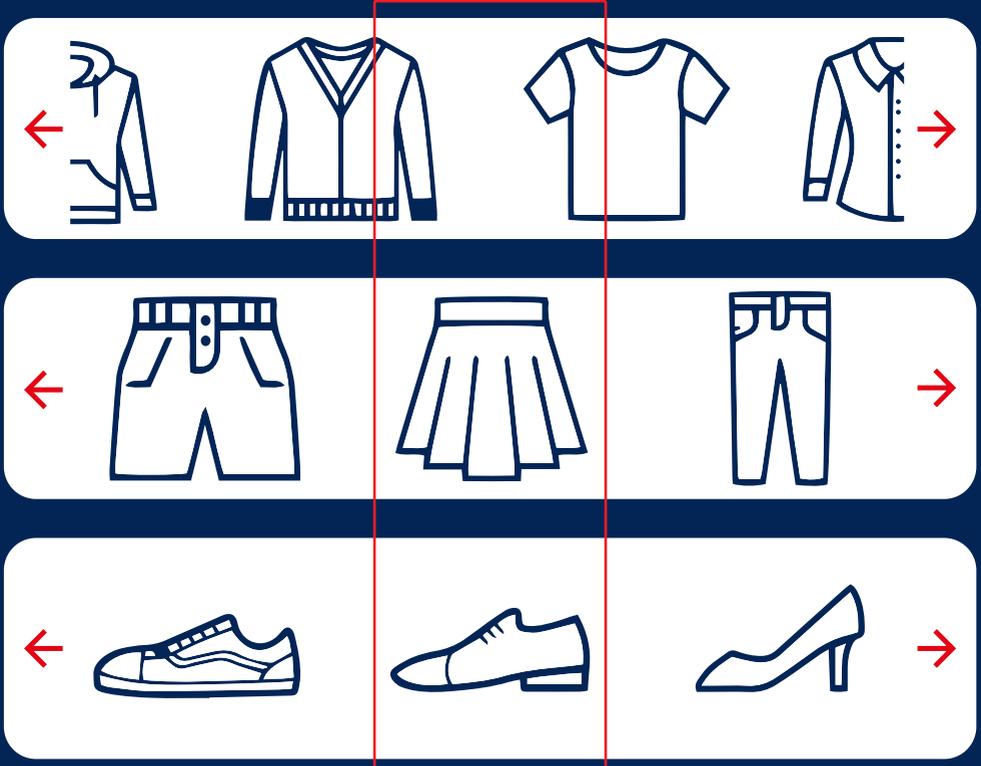
Our ‚Round Square‘ representative is Steffi Radecker, Spanish teacher and our ‚Head of Overseas Pupils‘. Two ‚Round Square Prefects‘ ensure that Round Square plays an important, visible role in the boarding house.



GEMEINSCHAFTLICH INDIVIDUELL

In Roßleben tragen wir Rot-Weiß-Blau, denn die Schulfarben finden sich auch in der Schulkleidung wieder. Anders als bei Schuluniformen können unsere Schülerinnen und Schüler hier aus einer umfangreichen Kollektion wählen. Von schicken Blusen und Hemden, über den Freizeit-Pulli bis hin zur Sporthose ist alles dabei. Dadurch unterstützen wir das Bedürfnis der Schüler, ihre eigene Kleidung zu wählen und stärken zusätzlich das Gemeinschaftsgefühl.

Our school colours are red, white and blue and are reflected so in our school clothing. Unlike traditional school uniforms, our students can choose from an extensive collection, ranging from smart blouses and shirts to casual hoodies and sports trousers. In this way, we support the students' need to choose their own clothes and express themselves in their own way, but also at the same time strengthen our sense of community.



WAS BEDEUTET DAS ALLES?

ABIBALL Ball zur Feier des bestandenen Abiturs; Sommerevent für alle Abiturienten u. ihre Familien. • *Ball to celebrate passing the Abitur exam; Summer event for all school graduates and their families.*

ABITUR Höchster Schulabschluss in Deutschland; auch „allgemeine Hochschulreife“ genannt. • *Highest school leaving certificate in Germany; also called „general higher education entrance qualification“.*

ABIZEITUNG Buch/Zeitung als Andenken an die Oberstufe und an die Klassenkameraden. • *Book/newspaper as a souvenir for high school and classmates.*

ALUMNI Anderes Wort für ehemalige Schülerinnen und Schüler der Klosterschule Roßleben. • *Another word for former students of the Klosterschule Roßleben.*

AMICETTO Italienisches Restaurant in Roßleben (Schülerbewertung 5/5*). • *Italian restaurant in Roßleben (student rating 5/5*).*

ANDACHT Kurzer „Gottesdienst“, der von Schülern gehalten und vorbereitet wird. • *Short „church service“ held and prepared by students.*

AQUA Wohnhaus für Oberstufenschüler; Wohnen unter bestimmten Voraussetzungen (Ordnung, schulische Leistungen, Sozialverhalten). • *Residential building for selected Sixth Form students; selected according to tidiness, school performance and good behaviour. Living under certain conditions (order, school performance, social behavior).*

ARTERN Stadt in der Nähe Roßlebens; der nächste Bahnhof (15 Minuten Autofahrt). • *Town near Roßleben; the nearest train station (15 minutes by car).*

AUFENTHALTSZIMMER Zimmer zum Gruppenaufenthalt auf den Trakten. • *Rooms for group stays in the wings.*

AULA Hier wird Musik unterrichtet, hier probt auch der Chor. • *Music is taught here and the choir rehearses here.*

AUSFALL Unterricht, der nicht stattfindet, weil z.B. der Lehrer krank ist. • *Lessons that do not take place because, for example, the teacher is sick.*

BETTZEIT Festgelegte Zeit ins Bett zu gehen, nach Klassenstufen geordnet. • *Set time to go to bed, sorted by grade level.*

BIBLIOTHEK Büchersammlung neben dem Lehrerzimmer. • *Book collection next to the staff room.*

BLAUE BRÜCKE Alte Eisenbahnbrücke, beliebter Treffpunkt neben der Unstrut. • *Old railway bridge, popular meeting point next to the Unstrut.*

BLF ‚Besondere Leistungsfeststellung‘ - Prüfungen am Ende der K 10 in Thüringen (Bio oder Chem oder Phy + De, Ma und Eng). • *“Special performance assessment” - exams at the end of K 10 in Thuringia (Bio or Chem or Phy + De, Ma and Eng).*

CAFETERIA/„CAFFE“ Ort, an dem sich Oberstufenschüler treffen können, geöffnet Do-Sa abends mit Musik und Tanz. • *Place where high school students can meet, open Thursday-Saturday evening with music and dancing.*

CHOR Gruppe gemeinsam singender Personen, als Gilde, mit großen Auftritten zum Weihnachtskonzert und zum Sommerkonzert. • *Choir-group of people singing together, with performances at the Christmas and Summer concerts.*

DIENSTBERATUNG Beratung der Tutoren, Mo, Mi, Do 14.00-14.30 Uhr und Di 14.00-15.00 Uhr - bitte nicht stören! • *Tutor meetings take place Mon, Wed, Thu 2.15 - 2.45 p.m. and Tue 2.15 - 3.15 p.m. - please do not disturb!*

DIENSTHANDY Zu erreichen sind die Tutoren unter 01511 7485003. • *The tutors can be reached on 01511 7485003.*

DSB „Digitales Schwarzes Brett“ mit allen notwendigen Infos, Aushängen, Stundenplä-

nen, Vertretungsplänen usw. • „Digital notice board“ with all the necessary information, notices, timetables, cover lessons, etc., available as an app

EHEMALIGE Ehemalige Schüler der Klosterschule Roßleben; es gibt verschiedene Events während eines normalen Schuljahrs, wo sie uns besuchen. Viele unterstützen uns sehr großzügig! • *Former pupil of Klosterschule Roßleben; there are various events during a normal school year where they visit us. Many support us very generously!*

ELKO SICHERHEITSDIENST Für die Sicherheit nachts auf dem Gelände verantwortlich. • *Responsible for night safety on the site.*

EMAIL vorname.name@rossleben.com E-mailadressen der Mitarbeiter der Klosterschule Roßleben, z.B.: francis.retter@rossleben.com • *firstname.name@rossleben.com Email addresses of the employees of Roßleben, e.g.: francis.retter@rossleben.com*

ERB „Erbadministratur“ – Gebäude mit Archiv, Museum, Salon und Gästezimmern. • *“Hereditary Administration” – building with archive, museum, sitting room and guest rooms.*

ERBADMINISTRATOR Dr. Moritz v. Witzleben, Vorsitzender der Stiftung. • *Dr. Moritz v. Witzleben, chairman of the foundation.*

ERZIEHER / TUTOR Leitet eine Tutele („Tutor group“) im Internat. • *Runs a tutele („tutor group“) in the boarding school.*

ERZIEHERZIMMER Büro der Erzieher. • *Tutors' office.*

EXTERN Externe Schüler (day pupil) der Klosterschule Roßleben; sie wohnen in der Umgebung und besuchen nicht das Internat. • *External students (day pupil) from the Klosterschule Roßleben; they live in the area and do not attend boarding school.*

FREIBAD Schwimmbad in Roßleben; wird gern von allen von Mai bis Oktober besucht!

• *Swimming pool in Roßleben; very popular with everyone from May to October!*

GILDENAGS/Beschäftigungsangebotenach Schulende jeden Tag, geleitet von Lehrern/Tutoren, im sportlichen und künstlichen-musischen Bereich. Es gibt oft Nachhilfekurse, z.B. Mathematik. • *Hobbies and activities after the end of school day, led by teachers/tutors of a sporting, artistic or musical nature, as well as extra help sessions in some subjects*

GILDENHAUS Das ist das Gebäude, in dem sich das Tagesinternat, der Skyraum, Cafeteria und die Lehrküche befinden. • *This is the building in which the „Tagesinternat“, the sky room, cafeteria and the teaching kitchen are located.*

GOTTESDIENST Kirchenfeier von Schülern organisiert, zu Weihnachten und Ostern. • *Church celebration organized by students, at Christmas and Easter.*

GROSSE PAUSE Nach 2. und 5./6. Stunde (Essenspause). • *after 2nd and 5th/6th lessons (lunch break)*

KLEINE PAUSE Zeit zum Verschnaufen/möglicher Raumwechsel. • *Time to take a breather/possible change of room (11:20 am-11:30 am)*

GRÜNES KLASSENZIMMER Befindet sich im Park und wird für Unterricht im Freien benutzt. • *Is located in the park and is used for outdoor classes.*

GRUPPENABEND Gemeinschaftliche Abende einer Tutele, mit ihrem Tutor, schöne Erlebnisse/Unternehmungen, mindestens aller 2 Wochen, oft wöchentlich • *Joint evenings of a tutor group with their tutor, great experiences/activities, at least every 2 weeks, often weekly*

„BIS NACHHER
IN DER CAFFE!“

WÄRE DOCH BLÖD, WENN DU
NICHT WEIßT, WO DU HIN MUSST!?

DAS HAUPTHAUS Hauptgebäude auf dem Schulgelände mit Schultrakt und Internatstrakten. • *Main building on the school premises with school wing and boarding wing.*

HAUSMEISTER Reparieren alles was kaputt geht und halten das alte Gemäuer instand. • *Repair everything that breaks and maintain the old walls.*

HEIMREISEWOCHELENDE Zirka 1 Wochenende pro Monat, an dem alle Internatschüler* nach Hause fahren müssen. (*mit Ausnahme der ausländischen Schüler, die in Roßleben verbleiben können). • *Around 1 weekend per month on which all boarding school students* have to go home. (* with the exception of foreign students who can stay in Roßleben).*

INSPEKTOR/IN Teil der SMV, haben Vorbildfunktion und unterstützen die POs. • *Part of the SMV, have a role model function and support the POs.*

INTERN Internatler/interne Schüler der Klosterschule Roßleben. • *Boarding students/internal students of the Klosterschule Roßleben.*

INTERNATSBERICHT Dokument zur Bewertung des Beitrags des Internatlers zur Internatsgemeinschaft, zum Halb- und Endjahr eines Schuljahres. • *Document evaluating the boarder's contribution to the boarding community for the half-year and the end of a school year.*

INTERNATSELTERNVERTRETER Eine Gruppe von Eltern, die die Vertretung aller Eltern der Internatsschüler bilden, eigene Wünsche und die der Kinder vertreten. Sie treten mit Schul- und Internatsleitung und den Tutoren regelmäßig in Kontakt für wichtige Absprachen. • *A group of parents who represent all parents of the boarding school students, representing their own wishes and those of the children. They will be in regular contact with the school and boarding school management and the tutors for important agreements.*

INTERNATSLIMITER Francis Retter, verantwortlich für das Internat. • *Francis Retter, in charge of the boarding school.*

INTERNATSORDNUNG Die Regeln im Internat; man findet sie im Schulplaner. • *The rules in the boarding school; you can find them in the school planner.*

INTERNATSZEUGNIS Urkunde zum Endjahr eines Schuljahres für Abiturienten, die einen besonderen Beitrag zur Internatsgemeinschaft geleistet haben und sich vorbildlich verhalten haben. • *Certificate for the end of a school year for high school graduates who have made a special contribution to the boarding school community and have behaved in an exemplary manner.*

IWE Internatswochenende, an dem alle Internatsschüler in Roßleben sind. Es gibt zwei Varianten: IWE mit Thema (z.B. Sport, Kultur, Ski und Schnee) und IWE mit Programm. • *Boarding school weekend when all boarding school students are in Roßleben. There are two variants: IWE with a theme (e.g. sport, culture, skiing and snow) and IWE with a program*

JAHRESPLAN Plan mit allen wichtigen Terminen des Schuljahres. • *Plan with all important dates of the school year.*

KENNELERNWOCHELENDE Das erste IWE im Schuljahr, um einander besser kennenzulernen. • *The first IWE of the school year to get to know each other better.*

KIRCHE Kirchengebäude im Haupthaus der Klosterschule Roßleben integriert; wo die Andacht stattfindet. • *Church building integrated in the main building of Roßleben; where the „Andacht“ church services take place.*

KOMBO Stiftungsfahrzeug zum Schülertransport. • *Vehicle for school transport.*

KLASSENFAHRT Fahrt, die eine Schulklasse gemeinsam unternimmt. • *Trip that a school class undertakes together.*

KLASSENSPRECHER Ein Schülervertreter seiner Schulklasse. • *A student representative of his school class.*

KLASSENLEITER Ein Lehrer, der eine Schulklasse leitet. • *A teacher leading a school class.*

KLASSENRAUM Unterrichtsraum in der Schule. • *Classroom in the school.*

KRAFTRAUM Sportraum mit verschiedenen Geräten, der in der Freizeit von den Internatsschülern genutzt werden kann. • *Sports room with various devices that can be used by boarding school students in their free time.*

LÖWENDENKMAL Wurde 1875 zu Ehren der in den Kriegen von 1866 und 1870/71 gefallenen Klosterschüler errichtet; netter Treff-

punkt im Park in der Nähe des grünen Klassenzimmers. • *Was built in 1875 in honour of the Klosterschule Roßleben students who died in the wars of 1866 and 1870/71; nice meeting place in the park near the green classroom.*

KUCHENBASAR Gelegentlicher Verkauf von Kuchen, um Geld zu sammeln (z.B. für die Klassenkasse oder als Spende). • *Occasional sale of cakes to collect money (e.g. for the class fund or as a donation).*

KULTURFONDS Für jeden Internatler, es werden von den Eltern ca. 150€ im Jahr eingezahlt, wird benutzt für Eintritt in Theater, Kino, Museen, usw. • *for every boarding student, parents pay in about € 150 per year, used for entry to theaters, cinemas, museums, etc.*

KÜNSTLERISCHER LEITER Frau Dr. Susanne Spiegler, Leiterin der Musikakademie. • *Dr. Susanne Spiegler, head of the music academy.*

KUNSTRAUM Raum im ersten Stock im Hauptgebäude, in dem Kunstunterricht stattfindet und in dem auch nach der Schule noch künstlerisch gearbeitet wird. • *Room on the first floor in the main building where art classes take place and where artistic work is still carried out after school.*

LEHRERZIMMER Raum im Erdgeschoß unter der Kirche, in dem Lehrer in ihrer unterrichtsfreien Zeit oft zu finden sind. Hier gibt es auch viele Fundsachen. • *Staff room on the ground floor under the church, where teachers can often be found during their non-teaching times. There are also lots of lost and found items here.*

LEHRKÜCHE Küche im Gildenhäus zur gemeinschaftlichen Nutzung der Internatsschüler (z.B. für Gruppenabende oder am Wochenende). • *Kitchen in the „Gildenhäus“ for shared use by boarding school students (e.g. for group evenings or on weekends).*

MEHRZWECKHALLE, BOTTENDORF Große Sporthalle in Bottendorf (Nachbarort). • *Large sports hall in Bottendorf (neighbouring town).*

MENSA Kantine/Speisesaal für alle Schüler, Lehrer und Tutoren. • *Canteen/dining room for all students, teachers and tutors.*

MENTOR/IN Älterer Schüler, der sich um

einen jüngeren Schüler kümmert. • *Older student caring for a younger student.*

MENTORKIND Jüngerer Schüler, um den sich ein älterer Schüler (Mentor) kümmert. • *Younger pupil who is looked after by an older pupil (mentor).*

MOTTOTAGE Letzte Schultage der 12er mit Motti und lustigen Verkleidungen. • *Last school days of the 12s with themes and funny costumes.*

NEBENKOSTENKONTO Konto auf dem Taschengeld eines Schülers angelegt ist, Einzahlung durch Eltern, Verwaltung und Auszahlung durch Tutoren, meistens Nutzung bei Schülern K5-9, zum Erlernen des Umgangs mit Geld. • *Account set up for the pocket money of a student, deposit by parents, administration and payment by tutors, mostly used by students K5-9, to learn how to handle money.*

OBERSTUFENLEITER Wir haben zwei! Herr Thomas Hecker und Frau Nadine Tröger - sie sind beide zuständig für die Koordination der Abläufe in der Oberstufe. • *We have two! Mr. Thomas Hecker and Ms. Nadine Tröger - they are both responsible for coordinating the processes in the upper school.*

POS Prima omnium (=Mä) und Primus omnium (=Ju): leitender Teil der SMV, werden von den Internatlern in einer geheimen Wahl gewählt. Sie haben eine Vorbildfunktion. • *Prima omnium (Girls) and Primus omnium (Boys): leading part of the SMV, are elected by the boarding students in a secret ballot. They have a role model function.*

PRÄFEKTEN Internatler, die eine besondere Verantwortung übernehmen, z.B. Leitung einer Fußballgilde; Feuerwehr; „Food for Future“. Sie haben eine Vorbildfunktion. • *Boarders who take on a special responsibility, e.g. running a soccer Gilde; Fire Department; „Food for Future“. They have a role model function.*

„PUPIL-LED“ Von den Internatlern gesteuert, mit Unterstützung des Tutorenteams: unser Ziel ist es, dass die 11er und 12er lernen, Verantwortung zu tragen und Aktivitäten und Events zu organisieren. • *Controlled by the boarding students, with the support of the tutor team: our goal is that the 11th and 12th students learn to take responsibility and to organize activities and events.*

REKTOR Leitet die Schule und ist für alle schulischen Sachen verantwortlich. • *Runs the school and is responsible for all school matters.*

REWE, LIDL, NETTO Supermärkte in Roßleben. • *Supermarkets in Roßleben.*

ROUND SQUARE Internationales Netzwerk von ca. 220 Schulen weltweit in 50 Ländern, die Klosterschule Roßleben ist eine davon. • *International network of approx. 220 schools worldwide in 50 countries, Roßleben is one of them.*

RUDERKLUB Befindet sich am Ende des Parks, Rudern ist auch eine Gilde der Klosterschule Roßleben. • *Rowing club located at the end of the park; rowing is also a Gilde at Roßleben.*

RUGBY Sportart für Jungs; es gibt auch „Touchrugby“ für Mädchen. Wird von unserem neuseeländischen Tutor Herrn Matthew Herriott und von Herrn Mario Maartens trainiert. Rugby existiert als Gilde seit einigen Jahren in Roßleben. • *Sport for boys; there is also "touch rugby" for girls. Is trained by our New Zealand tutor Mr. Matthew Herriott and by Mr. Mario Maartens (Tutor and bilingual Geography teacher). Rugby has existed as a Gilde in Roßleben for several years.*

SCHULSPRECHER Ist der Vertreter der Schülerschaft und Vorsitzender der Schülervertretung. • *Is the representative of the student body and chairman of the student council.*

SCHULSHOP Shop im Schülerzentrum, Verkauf von Schulkleidung. • *Shop in the Schülerzentrum, selling school clothes.*

SCHULZEUGNIS Dokument zur Bewertung der Schulleistungen zum Halb- und Endjahr eines Schuljahres. • *Document for the evaluation of school performance for the half-year and the end of a school year.*

SEKRETÄRIAT Befindet sich im ‚gelben Haus‘, betreut durch unsere freundliche Schulassistentin Fr. Lottermoser-Mohr. • *Is located in the ‚yellow house‘, looked after by our friendly school assistant Ms. Lottermoser-Mohr.*

SILENTIUM Arbeitsstunde, 16.00-18.00 Uhr im Internat, genutzt zum Hausaufgaben erledigen und als Lernzeit mit Unterstützung der Tutoren. • *Prep/Homework time 4.00-6.00 p.m. in the boarding school, used to do homework and as study time with the support of the tutors.*

SMV Schülermitverwaltung, bestehend aus POs und Inspektoren. • *Student leadership body, consisting of „POs“ and „inspectors“.*

(DIE) STIFTUNG Setzt sich aus versch. Stiftungsorganen zusammen - Agnaten und Erbadministratur; besteht aus Mitgliedern der Familie von Witzleben. • *Consists of various foundation bodies including Agnaten and Erbadministratur; consists of members of the von Witzleben family.*

STUDIUM GENERALE Ein Wahlpflichtprogramm im Internat, wobei verschiedene Aktivitäten (Leadership, Outdoor, Sozialengagement, Sport, Kultur) im Laufe des Schuljahres gewählt werden müssen, je nach Jahrgangsstufe. • *A compulsory elective program in the boarding school, whereby different activities (leadership, outdoor, social engagement, sport, culture) have to be chosen during the school year, depending on the year group.*

TAGESINTERNAT Wird von jüngeren Schülern und Internatlern besucht, Nachmittagsbetreuung bis 16:00 Uhr, Hausaufgaben und Gilden bis K 8. • *Is attended by younger students and boarders, afternoon care until 4.00 p.m., homework and guilds up to K 8.*

TASCHENGELD Kleine Geldbeträge, die die Tutoren den Kindern regelmäßig oder bei Bedarf vom Nebenkostenkonto auszahlen. • *Small sums of money that the tutors pay out to the children regularly or when necessary from the ancillary costs account.*

TEESTUBE Der Name eines Traktes im Internat (neben dem Erziehertrakt). • *The name of a wing in the boarding school (next to the educator wing).*

THÜRINGEN Das Bundesland, in dem Roßleben liegt. • *The federal state in which Roßleben is located.*

„TOTER ARM“ Altarm der Unstrut, begrenzt das Gelände der Klosterschule Roßleben. • *Altarm of the Unstrut, delimits the area of the school.*

TRAKTZEIT Zeit, zu der die Internatsschüler im Haus/auf ihrem Trakt sein müssen (nach Klassenstufe geordnet). • *Time at which the boarding school students have to be in the house/on their wing (sorted by class level).*

TUGENDEN Unsere 4 Ideale: Bescheidenheit, Gerechtigkeit, Klugheit und Tapferkeit.

• Our 4 ideals: humility, justice, wisdom and bravery.

TURNHALLE Sporthalle für schulische und Freizeitnutzung. • Sports hall for school and leisure use.

TUTELE Eine Gruppe von zirka 8-12 Internatsschülern, geleitet von einem Tutor. • A group of around 8-12 boarding school students, led by a tutor.

(DIE) UNSTRUT Fluss, der durch Roßleben und nah an der Klosterschule Roßleben fließt. • River that flows through Roßleben and close to the school.

VERTRAUENSLEHRER/IN Besondere Vertrauensperson für Schüler (Fr. Wichmann). • Special person of trust for schoolchildren (Ms. Wichmann).

VERTRETUNGSPLAN Gibt Auskunft über Änderungen des eigentlichen Stundenplans, aufrufbar über das DSB. • Provides information on changes to the actual timetable, which can be accessed via the DSB.

DIE VERWALTUNG Befindet sich im „gelben Haus“. • Is located in the „yellow house“.

VESPER Kaffee- und Kuchenzeit, Mo.-Fr. 15.00-15.30 Uhr für die Tagesinternatler, Internatler und Tutoren. • Coffee and cake time, Mon.-Fri. 3.00-3.30pm for day boarders, boarders and tutors.

WAPPENTAG Schultage, an denen Schulkleidung mit dem Schulwappen getragen werden müssen. • School days on which school clothes with the school coat of arms must be worn.

WASCHKELLER Raum im Keller des Aquas, ausgestattet mit Waschmaschinen und Wäschetrocknern, zur Nutzung für die Internatsschüler. • Room in the basement of the Aqua building, equipped with washing machines and tumble dryers, for use by the boarding school students.

WEIHNACHTSKONZERT Chorkonzert der Klosterschule Roßleben in der Vorweihnachtszeit, sehr beliebt bei allen (auch bei Menschen aus der Umgebung). • Choir concert by the school in the run-up to Christmas, very popular with everyone (including people from the area).

VON WITZLEBEN Die Stifterfamilie. • The founding family.

WOCHENENDPROGRAMM Von den Wochenendpräferkten und dem Tutorenteam geplant. • Planned by the weekend prefects and the tutor team.

„YEAR GROUP REPS“ Gewählte Repräsentanten aus jeder Jahrgangsstufe im Internat. • Elected representatives from each grade in the boarding school.

ZUBRINGER Busse zum Transfer der Internatsschüler zum Bahnhof in Artern, z.B. am Heimreise Wochenende oder für die Ferien. • Buses to transfer the boarding school students to the train station in Artern, e.g. on the weekend trip home or for the holidays.

BO
DIN
HA
BO



1546